

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
CONSIGLIO DIRETTIVO

DELIBERAZIONE N. 13931

Il Consiglio Direttivo dell'Istituto Nazionale di Fisica Nucleare, riunito a Roma in data 21 dicembre 2015 alla presenza di n. 34 suoi componenti su un totale di n. 34;

- premesso che sulla base del Memorandum of Understanding firmato nel 2011 dal Governo Italiano per l'adesione del nostro Paese al progetto denominato "European Spallation Source" in fase di realizzazione nel sud della Svezia, l'INFN contribuisce alla progettazione dell'acceleratore e allo sviluppo di servizi per la suddetta infrastruttura di ricerca, formalizzati attraverso la stipula di specifici Accordi e di diversi contratti (Design Contracts) per la fase di Accelerator Design;
- tenuto conto che con successiva deliberazione n. 13712 del 25 maggio 2015, il Consiglio Direttivo dell'INFN ha approvato il "Hheads of Agreement between ESS AB and INFN - ESS Project activities regarding Proton Sources and LEPT, Drift Tube Linac and Medium Beta Superconducting Cavities" volto ad individuare le attività oggetto del contributo italiano in-kind, nonché ad impegnare le Parti a concludere entro il 31/12/2015 un accordo definitivo e vincolante per la fase di costruzione della facility;
- considerato che il suddetto Accordo è prossimo alla scadenza e che le Parti hanno espresso l'intenzione di estendere la sua durata per ulteriori 3 mesi, fino al 31/03/2016;
- tenuto altresì conto che lo scorso ottobre l'Accordo è stato trasferito da ESS AB ad ESS ERIC in virtù del mutato stato giuridico della facility di ricerca;
- **considerato che l'approvazione dell'Accordo non comporta per l'Istituto oneri finanziari aggiuntivi;**
- visto lo schema di "Amendment to the Heads of Agreement between ESS ERIC and INFN", allegato alla presente deliberazione e di essa facente parte integrante;
- su proposta della Giunta Esecutiva;
- con n. 34 voti favorevoli;

DELIBERA

- 1) Di approvare lo schema di "Amendment to the Heads of Agreement between ESS ERIC and INFN", allegato alla presente deliberazione e di essa facente parte integrante.

This **Amendment Agreement** (the "**Amendment**") is made by and between:

- (1) **European Spallation Source ERIC**, Swedish Reg. No. 768200-0018, a European Research Infrastructure Consortium established by decision (EU) 2015/1478 of the European Commission in accordance with Regulation (EC) No 723/2009, having its registered office in Lund, Sweden ("**ESS ERIC**"); and
- (2) **Istituto Nazionale di Fisica Nucleare**, a governmental organisation organised under the laws of Italy, having its registered office at 40, Via E. Fermi, 00044 Frascati, Italy ("**INFN**").
- (3) Each of ESS and the INFN is hereinafter referred to as a "**Party**" and jointly as the "**Parties**".

BACKGROUND

- A. On 21 July 2015, European Spallation Source ESS AB, Reg. No. 556792-4096 ("**ESS AB**") and the INFN entered into a Heads of Agreement (the "**HoA**"). Thereafter, on 1 October 2015, the Agreement was transferred by ESS AB to ESS ERIC in connection with the transfer of all operations of ESS AB to ESS ERIC (as envisaged in, and pursuant to, Section 7.2 of the HoA).
- B. The Parties now wish to extend the term of the HoA. Therefore, the Parties have entered into this Amendment.

1. EXTENSION OF TERM

- 1.1 The Parties agree that the term of the HoA shall be extended until 31 March 2016. All other terms and conditions of the HoA remain unchanged.
- 1.2 This Amendment shall constitute an integral part of the HoA, which shall remain in full force and effect except as amended herein.
- 1.3 This Amendment is governed by the same provisions on governing law and disputes as set out in Section 9 of the HoA, except that the role of the STC of ESS AB has been taken over by the Council of ESS ERIC.

IN WITNESS WHEREOF, this Amendment has been executed in two (2) originals, of which the Parties have received one (1) each.

European Spallation Source ERIC

Istituto Nazionale di Fisica Nucleare

Date

Date

Signature

Signature

Name (in block letters)

Name (in block letters)

Position

Position